

LAS MEJORES OBRAS
DE LOS MAS
GRANDES AUTORES



ES UNA PUBLICACION
MAS DE EDITORA
DE PERIODICOS,
S.C.L.

No. 39

"DOS AÑOS A BORDO"

POR
R.H. DANA, JR.

$ 1.50
EN LA REP. MEXICANA

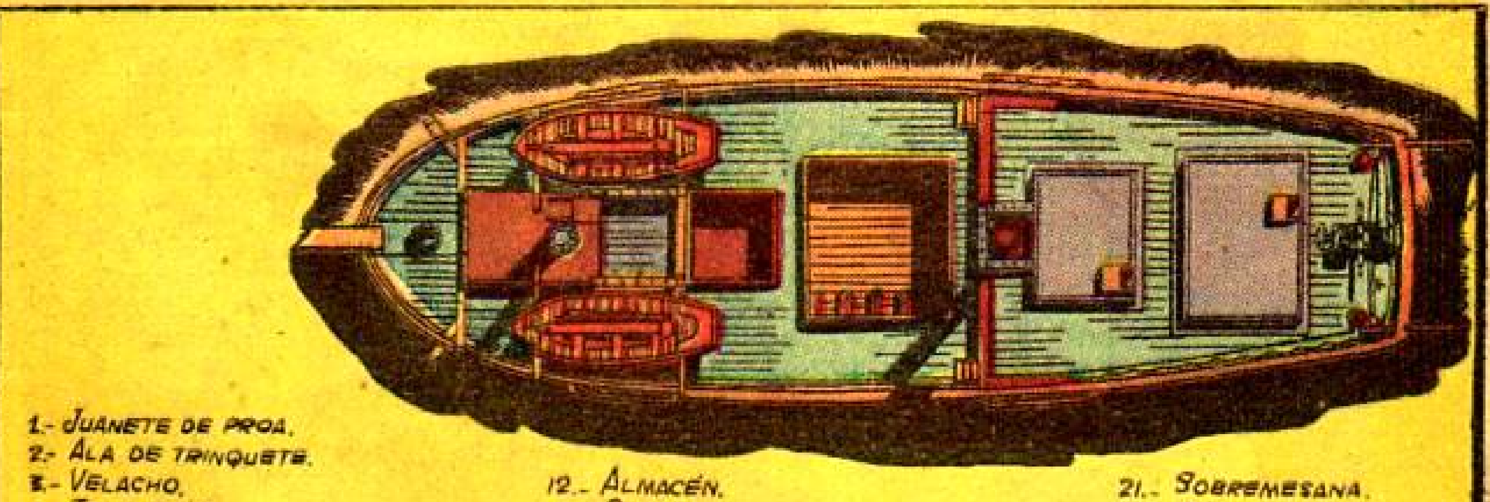
0.15 DOLARES EN EL EXTRANJERO.


Dos Años a Bordo
Por
R.H. Dana Jr.



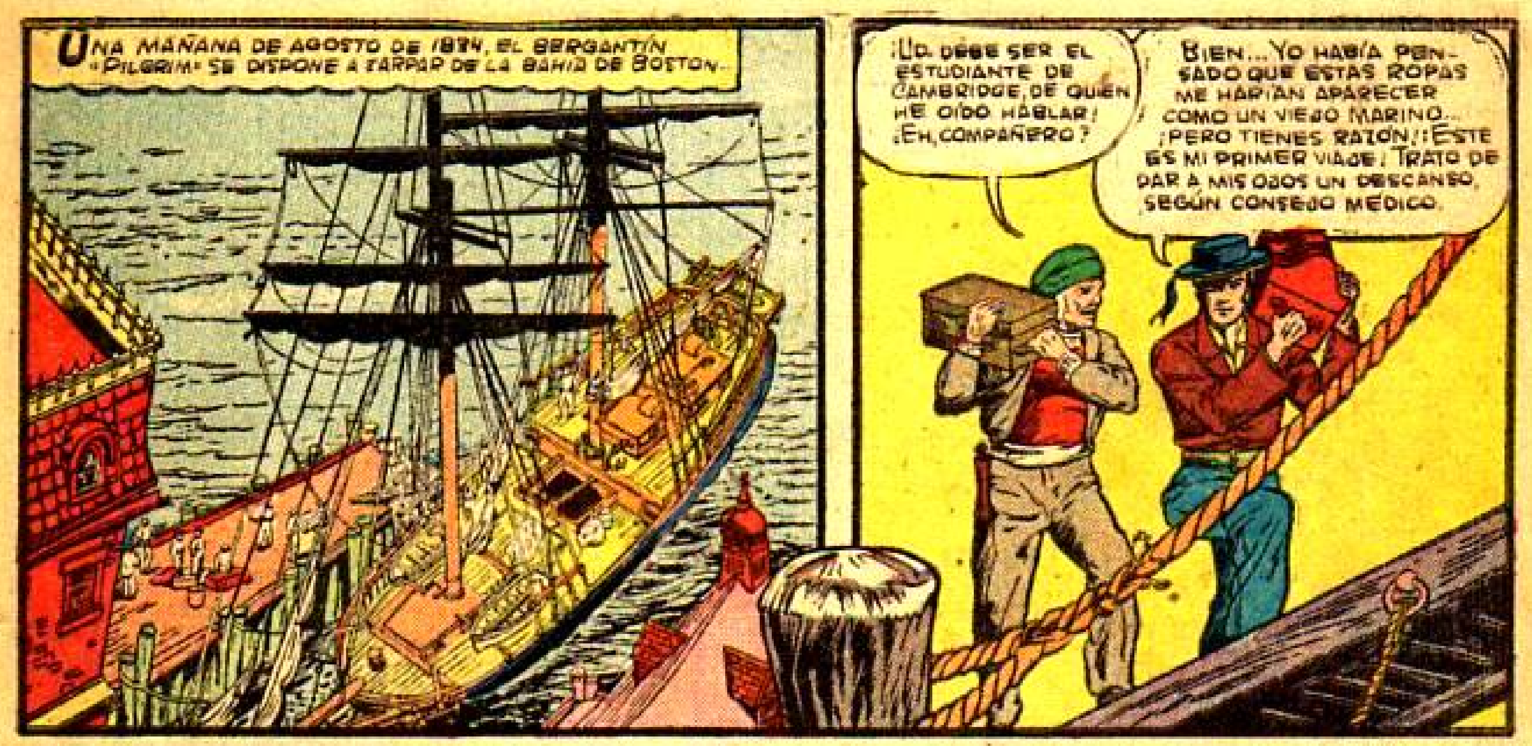
«ENVIE SUS BULTOS POSTALES CON EMPAQUES ADECUADOS»

PLANO DE LA OBRA MUERTA Y APAREJOS DEL BERGANTÍN "PILGRIM" —



1.- JUANETE DE PROA.
2.- ALA DE TRINQUETE.
3.- VELACHO.
4.- TRINQUETE.
5.- PALO DE TRINQUETE.
6.- CONTRAFOQUE.
7.- FOQUE
8.- PETIFOQUE.
9.- BAUPRÉS.
10.- CASTILLO DE PROA
11.- GALERA.
12.- ALMACÉN.
13.- BOTE SALVAVIDAS.
14.- BODEGAS DE PROA
15.- BODEGA SEGUNDA.
16.- BODEGA DE POPA.
17.- HABITACIÓN DE TRIPULANTES Y CONTRAMAESTRE
18.- H. DEL CAPITÁN Y SEGUNDO DE A BORDO.
19.- VELA DE ESTAY MAYOR.
20.- ALA DE MESANA.
21.- SOBREMESANA.
22.- PALO DE MESANA.
23.- CANGREJA MAYOR.
24.- RUEDA DEL TIMÓN.
25.- CASTILLO DE POPA.
26.- BOTE DE RESCATES.
27.- TIMÓN.
28.- ESCOBÉN DE LASTRE.
29.- QUILLA.


¡La tripulación no piensa bien de mí! ¡Creen que los hago trabajar mucho, montón de holgazanes! ¡Pero nadie vagabundea en mi nave!... ¡Mi látigo se los demostrará!
CAPITÁN THOMPSON
¡Qué poco sabía yo de los abusos a que estaba sujeto el marino raso! ¡En cuanto regrese a Boston, el mundo entero va a oír de esta experiencia!... ¡Humm!... ¡Y yo me encargaré de que se haga justicia!...
DANA
¡Fuí segundo de a bordo con ese negrero de Thompson!... ¡Me doblegó, cierto!... ¡Pero mi venganza espera!... ¡Me las pagará!
FOSTER
Dana y yo zarpamos juntos de Boston... ¡Nos encantaba hablar de este viaje!...
SMITH
¡Yo sé muy bien lo que ocurre en esta nave!
CAMARERO
Rayos! ¡Qué trabajo!... ¿Cómo es posible cocinar para todos, si a bordo no hay provisiones?
COCINERO
Después de que Foster fué enviado, disciplinariamente, al pañol de proa, Thompson me puso en su lugar. ¡Sé muy bien que no tengo atributos de oficial!...
JIM HALL
Thompson me contrató como piloto, cuando la tripulación necesitaba brazos, no oficiales... ¡Y en un principio no me recibieron bien!...
RUSSELL
¡Me gusta más el barco que la escuela!... ¡Por eso me hice grumete!
NICOLÁS
¡Este fué mi último viaje! ¡Caí por la borda y...
GEORGE BALLMER
¡Me flageló hasta convertir mi espalda en pulpa!... Después, Juan, el carpintero, se abalanzó y dijo...
SAM
Dije... ¿Por qué razón lo azota?... ¡Y recibí el mismo tratamiento!
JUAN
Somos de los primeros de a bordo, pero lo que ganamos no es bastante para comer... ¡Y cada uno de nosotros está haciendo el trabajo de diez hombres!


UNA MAÑANA DE AGOSTO DE 1834, EL BERGANTÍN «PILGRIM» SE DISPONE A ZARPAR DE LA BAHÍA DE BOSTON.
¡UD. DEBE SER EL ESTUDIANTE DE CAMBRIDGE, DE QUIEN HE OÍDO HABLAR! ¿EH, COMPAÑERO?
BIEN... YO HABÍA PENSADO QUE ESTAS ROPAS ME HARÍAN APARECER COMO UN VIEJO MARINO... ¡PERO TIENES RAZÓN! ¡ESTE ES MI PRIMER VIAJE! TRATO DE DAR A MIS OJOS UN DESCANSO, SEGÚN CONSEJO MÉDICO.


¡VENGA, COMPAÑERO! ¡LE MOSTRARÉ SU «CAMAROTE» JUNTO A LA RUEDA DEL TIMÓN!
¡EN EL TIMÓN!

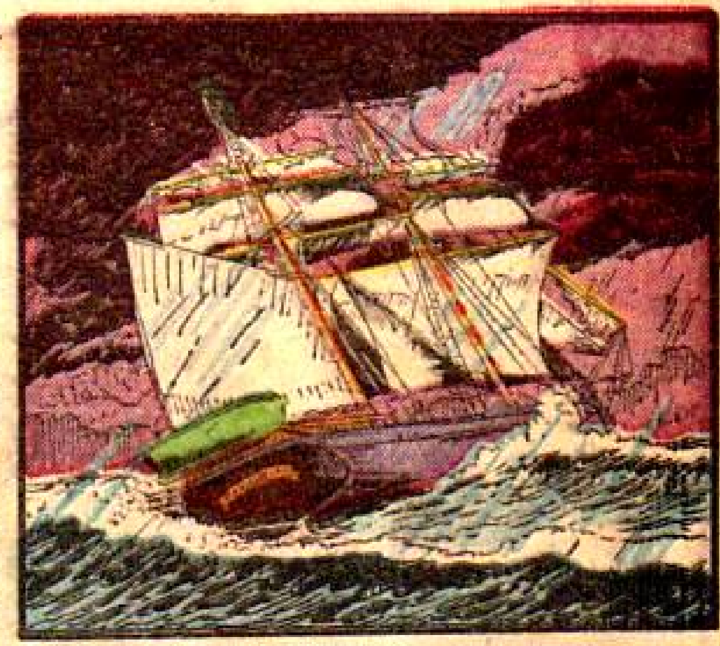

¡ESTO DEBE PARECERLE EN EXTREMO CÓMODO!
CUANDO TENGA AQUÍ SUFICIENTE TIEMPO, ES POSIBLE QUE LO MUDEN A LA POPA... ¡MIENTRAS, EL CUARTO DEL TIMÓN ESTÁ A SU SERVICIO MILORD!


¡EH, TÚ!... ¡ZARPAMOS A MEDIANOCHE! ¡VAS A SER LA PRIMERA GUARDIA Y SERÁS RELEVADO A LAS OCHO CAMPANADAS!
SÍ, SEÑOR. DIGO... CONTRAMAESTRE.


A TRAVÉS DE LA NOCHE CALMA Y ESTRELLADA, DANA MANTIENE SU GUARDIA HASTA LAS OCHO CAMPANADAS...


AL DÍA SIGUIENTE, EL CAPITÁN REÚNE ANTE ÉL A TODA LA TRIPULACIÓN...
¡HEMOS INICIADO, JUNTOS, UN LARGO VIAJE! DE LLEVARNOS BIEN, TODO IRÁ COMO SOBRE ACEITE...; DE LO CONTRARIO, TENDREMOS UN INFIERNO A FLOTE! SI ME AYUDAN, VERÁN QUE SOY ALGUIEN QUE CONOCE SU OFICIO; PERO SI NO, VAN A CONOCER QUIÉN RAYOS SOY! ¡AHORA, AL TRABAJO! ¡QUIERO VER BIEN HENCHIDAS ESAS VELAS Y PRONTO!
DEBÍAMOS HABLAR MUCHO DE BOSTON, DANA... ¡AMBOS SOMOS DE ALLÍ Y ESTE ES NUESTRO PRIMER VIAJE!
¡ENCANTADO, SMITH! ¡A VECES ME PREGUNTO QUÉ HARÍAN MIS AMIGOS SI ME VIERAN AHORA!...
A BORDO, EL TIEMPO PASA CON GRAN CELERIDAD. DE NUEVO ES DE NOCHE Y DANA Y SMITH HACEN LA PRIMERA GUARDIA...
¡ES UNA BORRASCA!... ¿NO DEBEMOS ADVERTIR AL CAPITÁN?
¿TE PREOCUPA, ACASO, COMPAÑERO?... ¡MIRA, AHÍ VIENE EL RELEVO!
¿QUÉ HAY DE ESTE VIENTO, COMPAÑERO?
¡LARGUENSE ABAJO Y NO SE PREOCUPEN! ¡YA SE LES LLAMARÁ SI ACASO HACEN FALTA!
¡YO SABÍA QUE ERA UNA BORRASCA!... ¡OIGAN RUGIR AL OCÉANO, MUCHACHOS!
¡TODOS A CUBIERTA!
3


¡ARRIBA Y ASEGURAD LAS JARCIAS! ¡QUE EL VIENTO CHILLE EN ELLAS, HOMBRES!




¡ES MEJOR QUE BAJES, SI ESTÁS ENFERMO! ¡EL VIENTO TE ARRASTRARÁ!...
¡OOOH!...

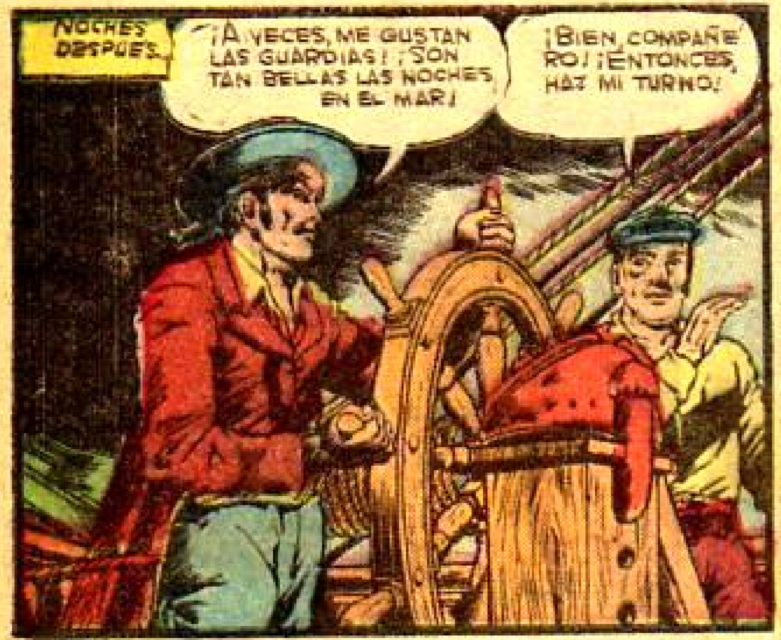

¡BAJO CUBIERTA! ¡AHORA SÓLO ERES UN ESTORBO Y LA TORMENTA NO HABRÁ AMAINADO PARA MAÑANA! ¡VE QUE PARA ENTONCES TUS SERVICIOS SEAN ÚTILES!
SI TAL COSA ES POSIBLE...


DOS DÍAS DESPUÉS...
¡ALLÁ, A PROA!... ¡QUE LA MANGA MAYOR BOMBEE LAS CUBIERTAS!...


¡USTED! ¡VENGA ACÁ!


¡DIGA, SEÑOR!
CONQUE AÚN NO TE SIENTES BIEN, ¿EH? ¡YO PUEDO SUGERIRTE UNA CURA! ¡SUBIRÁS AL MÁSTIL DE TRINQUETE, PASANDO POR LOS CABLES, AL MÁSTIL DE MESANA!
¡JAMÁS PODRÉ PERMANECER AQUÍ! ¡EL SOLO OLOR DE ESTE CUBO DE GRASA, ACABARÁ CONMIGO!
¡POBRE DANA! ¡DIREMOS AL COCINERO QUE LO ARREGLE!
¡AH, DE LA NAVE! ¡PERROS DEL MAR! ¿HAN OLVIDADO QUE LAS CONVERSACIONES ESTÁN PROHIBIDAS SOBRE CUBIERTA?
¡PSST! ¡VEN, MUCHACHO!
¡MIRA, CHICO! ¡POR AHORA, TODOS LOS ALIMENTOS QUE COMISTE EN TIERRA, ESTÁN AGOTADOS EN TU CUERPO! ¡TIENES QUE SEGUIR OTRO RÉGIMEN! ¡HÁRTATE DE TODA LA CARNE SALADA Y GALLETAS QUE TE DEN! ¡Y ME VAS A DECIR QUE NO TE SIENTES MEJOR!
¡GRACIAS, AMIGO!
¡AH, DE LA NAVE! ¡EL BERGANTÍN "PILGRIM", CON CINCO DÍAS DESDE BOSTON! ¡TODO BIEN!


¡ME EXTRAÑA! ¡ESE BERGANTÍN DE CASCO NEGRO, PASA DEMASIADO CERCA DE NOSOTROS!
¡PERO LO CURIOSO ES QUE NOSOTROS NO LO SEGUIMOS!..
¡PIRATAS!
¡QUIETO, BOBO! ¡ESA PALABRA NO LE AGRADA AL CAPITÁN!
¡Y CAÑONERO! ¡SI SE ACERCA MÁS, VAMOS A PROBAR UNA POCIÓN DE ACERO!
¡LISTOS A RECIBIR ÓRDENES!
CON LAS VELAS DESPLEGADAS, EL "PILGRIM" CAMBIA CURSO, PARA EVITAR AL MISTERIOSO BARCO DEL CASCO NEGRO...
¡A SUS PUESTOS, TODOS! ¡ESA LINTERNA, ANIMAL!
¡CALLA LA BOCA, NEGRERO!...¡DE SER ALCANZADOS, NO VIVIRÍAMOS UNA HORA!
PERO, HORAS DESPUÉS, A LAS PÁLIDAS LUCES DEL AMANECER, EL "PILGRIM" CONSIGUE DESPISTAR A SUS PERSEGUIDORES, DURANTE LA NEGRA NOCHE...


NOCHES DESPUES...
¡A VECES, ME GUSTAN LAS GUARDIAS! ¡SON TAN BELLAS LAS NOCHES EN EL MAR!
¡BIEN, COMPAÑERO! ¡ENTONCES, HAZ MI TURNO!


Y FOSTER ROMPE, POR SU PEREZA, UNA LEY DE ORO MARINA...


¡QUE ES ESTO?... ¡DURMIENDO, MIENTRAS HAY TRABAJO A BORDO!
ESTE... ¡SÍ, SI, CAPITAN!


A LA LUZ DEL AMANECER, LA TRIPULACION VUELVE A SER REUNIDA...
¡QUIERO QUE TODOS SEPAN QUE FOSTER NO ES YA MAS SEGUNDO DE A BORDO! ¡LA LEY MARITIMA ME CONCEDE EL DERECHO DE ELEGIR OTRO!


¡ME ALEGRA QUE RECONOZCAN EL HECHO DE QUE SOY EL ÚNICO QUE PUEDO NOMBRARLO! ¡Y ESE SERÁ JIM HALL! ¡A FOSTER LO CONFINARE AL PAÑOL DE PROA, COMO MARINO RASO!
¡QUE ME ASPEN!

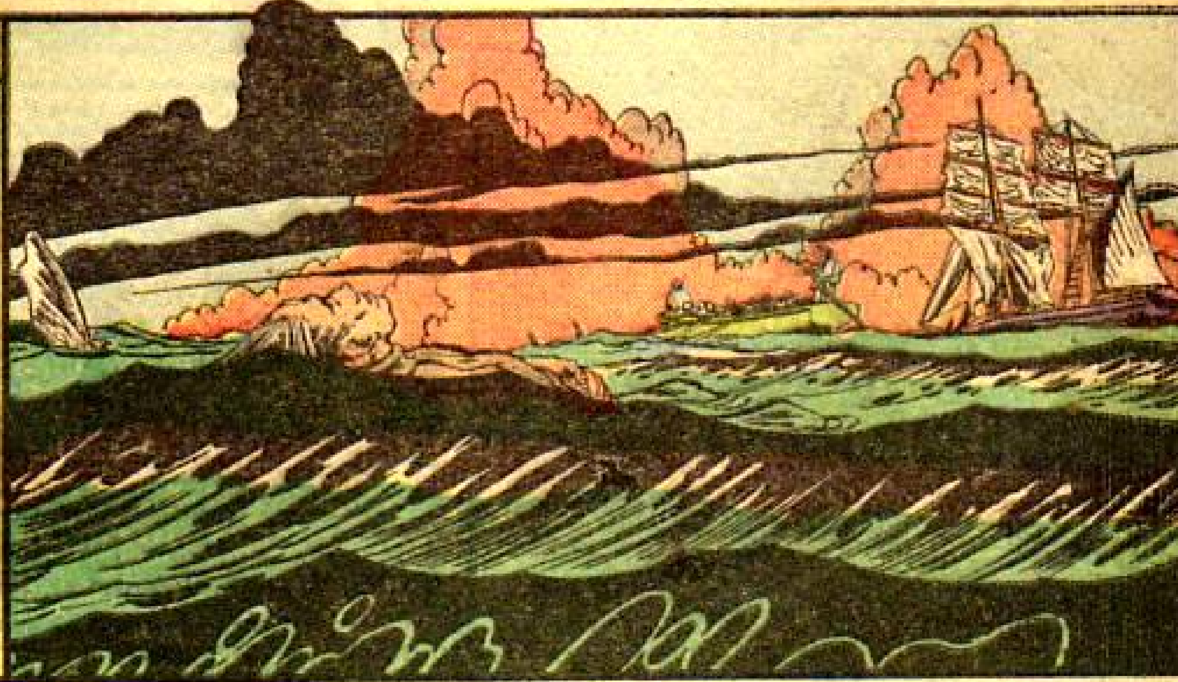

¡ME FASTIDIO!... ¡PERO YA ME VENGARE!





LA TREMENDA TAREA DURA ALREDEDOR DE UNA HORA. LAS ALETAS DE LOS TIBURONES CORTAN EL AGUA, MIENTRAS LOS ESCUALOS SE DIRIGEN AL HOMBRE QUE YACE EN LAS OLAS, ROGANDO AL CIELO QUE SU CAPITÁN NO SE HAYA RENDIDO AL AMO DE TODOS! ¡EL MAR!...

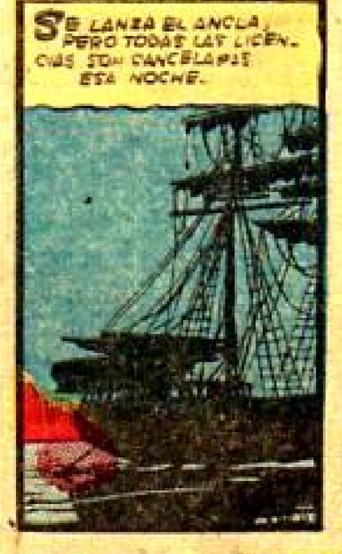









A LA VISTA DE LA COLONIA PENAL DE JUAN FERNÁNDEZ, UN BARCO CHILENO LES MARCA EL ALTO...
¡AH, DE LA NAVE! ¡EL "PILGRIM" DE BOSTON... CON CIEN DÍAS EN LA MAR!


SE LANZA EL ANCLA, PERO TODAS LAS LICENCIAS SON CANCELADAS ESA NOCHE.


Y AL AMANECER...
¡EH, COMPAÑEROS! ¡QUIERE EL CAPITÁN VOLUNTARIOS PARA IR A TIERRA! ¡QUIZÁ PODAMOS COMERCIAR CON LOS INDÍGENAS! ¡VAMOS!
¡DIABLOS! ¿Y QUÉ ESPERAMOS?


¡A REMOLCAR EL BERGANTÍN! ¡DE HABER SABIDO QUE ESE DEMONIO TENÍA COMERCIO EN LAS ENTRAÑAS... ! ¡A BOGAR!


HUMM...¡NECESITAMOS MÁS AGUA!... ESO LOS TENDRÁ OCUPADOS YA QUE EL DESCANSO NO ES BUENO PARA NADIE... ¡LOS HARÉ VENIR POR ELLA!


EN TIERRA UN GUARDIA LOS INTERCEPTA...
¡VENIMOS POR AGUA!


¡TENÉIS QUE PASAR LA COLINA! ...¡QUE AQUÍ ESTÁ FANGOSA Y NADA POTABLE!
¡BONITA COSA! ¡AHORA HAY QUE SUBIR!

MUCHAS HORAS DESPUÉS...

¡ADIOS, SEÑORES! ¡BUEN VIAJE!... ¡Y ESPERO QUE SU PROXIMO ALTO EN BUSCA DE AGUA, LES OCASIONE MENOS MOLESTIAS QUE AQUI!

¡GRACIAS, AMIGO! ¡CON TODO EL TRABAJO QUE TENEMOS, NO LE ENVIDIAMOS SU SOLITARIO EMPLEO!

¡CONQUE AL FIN VOLVIERON! BIEN... TENGO NUEVAS QUE DARLES... EL CARGAMENTO QUE LLEVAMOS, VA A VENDERSE DESDE CUBIERTA, NO CON ESTIBAS ¿QUE LES PARECE ESO?

¡COMO QUE SI LO SABEMOS! ¡Y LO PREGUNTA SU REAL ALTEZA! ¡EMBREAR, REMENDAR Y REPARAR LA OBRA MUERTA!... ¡ESO ES LO QUE QUIERE DECIR!

¡ES COMO HACER UN MOSTRADOR DE COMERCIANTE!

¡TRABAJO Y MAS TRABAJO!... ¡ASÍ NOS DOBLEGA A LOS MARINOS RASOS!

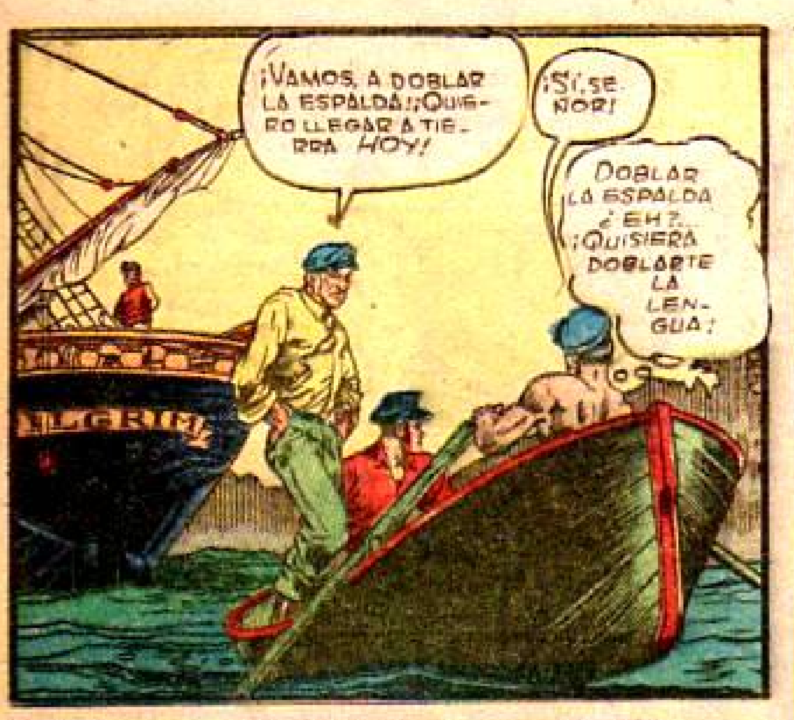
CAPITAN... ESTE... SMITH Y YO... PENSABAMOS SI PODÍAMOS MUDARNOS A PROA... CREEMOS, ES DECIR, SUPONEMOS QUE YA HEMOS TENIDO SUFICIENTE EXPERIENCIA A POPA...

YA ESTAN MADUROS PARA SEGUIR EN EL TIMON, ¿EH?






¿QUIÉN OS DIÓ EL DERECHO DE QUEJAROS ACERCA DE LA COMIDA? ¡NINGUNO DE USTEDES VALE EL SUELO QUE PISA! ¡OS DOBLARÉ EL TRABAJO Y ESO OS QUITARÁ LA MENTE DE LOS ESTÓMAGOS!
¡JIM HALL! ¡ACÁ!
¡TIENE QUE HACERSE ALGO CON LA TRIPULACIÓN! ¡SON UNOS HOLGAZANES! ¡Y, COMO SEGUNDO, ESO LE CORRESPONDE A USTED!
¡HARÉ LO QUE PUEDA, SEÑOR!
¡NADA CAMBIARÁ SUS SENTIMIENTOS HACIA USTED!
AL ENTRAR EN LA BAHÍA DE SANTA BÁRBARA, LOS TRIPULANTES VEN UN BERGANTÍN INGLÉS GOBERNADO POR HAWAIANOS


¡VAMOS, A DOBLAR LA ESPALDA! ¡QUIERO LLEGAR A TIERRA HOY!
¡SÍ, SEÑOR!
DOBLAR LA ESPALDA ¿EH?... ¡QUISIERA DOBLARTE LA LENGUA!
ILGRIM


¡NADA DE HOLGAZANEAR MIENTRAS YO ESTÉ A CARGO! ¡HAY MUCHO QUE HACER SOBRE CUBIERTA! ¡RECUERDEN QUE EL CAPITÁN TIENE UNA RECEPCIÓN EN MONTEREY!
¡HUM! PARECE QUE EL MISMO SE CREE YA CAPITÁN...


MÁS TARDE, CUANDO EL CAPITÁN RECIBE SUS PASAJEROS PARA MONTEREY, EL CIELO SE CUBRE DE NEGRAS NUBES...


VAN YA EN ALTA MAR CUANDO LOS VIENTOS DESATAN TODA SU FURIA. LA TRIPULACIÓN OBEDECE LA ORDEN DE ¡MÁS VELAMEN! SABIENDO QUE YA LLEVAN BASTANTE...


¡ESTE MÁSTIL TIEMBLA COMO UNA HOJA!
EL CAPITÁN DEBIÓ PREVERLO!... ¡CUIDADO ABAJO!


¡DIOS! ¡NOS HUNDIMOS!
¡NO, SEÑORITA!... ¡PERO EL CIELO BENDIGA A LOS HOMBRES QUE TENDRÁN QUE REPARAR ESTO!


DOMINGO... EL DÍA QUE LA TRIPULACIÓN TIENE LIBRE PARA LAVAR SUS ROPAS, REMENDARLAS Y QUIZÁ, ECHAR UNA OJEADA A SU BIBLIA! PERO ESTE DOMINGO...


¡PERDIENDO EL TIEMPO! ¿EH?... ¡VAN A TERMINAR ESAS REPARACIONES, ASÍ LES LLEVE UNA SEMANA CON SUS NOCHES!... ¡A TRABAJAR, HOLGAZANES!
¡SIGUE, SIGUE NEGRERO ESCLAVISTA!


¡COMPAÑEROS, BUENAS NUEVAS! HE CONVENCIDO AL CAPITÁN DE QUE NOS PERMITA IR DE PESCA, CUANDO HAYAMOS TERMINADO!


¡VAMOS! ¡QUÉ CONSIDERACIÓN DE SU MAJESTAD!
¡OLVÍDALO! ¡DE TODOS MODOS, PODREMOS IR A TIERRA! ¿NO?...


¿CON EL PERMISO DE QUIÉN? ¡EL SEGUNDO SE FÍA DEMASIADO! ¡SI LAS AUTORIDADES MEXICANAS NO VINIERAN A BORDO PARA REVISAR NUESTRA CARGA, YA LES ENCONTRARÍA YO MEJOR TRABAJO QUE IR DE PESCA! ¡Y ESA, PUEDEN HACERLA NADANDO!


¡BAH! ¿CUÁNTO TIEMPO NOS VAN A TENER DETENIDOS?
¡UNOS MINUTOS NO VAN A PERDERLE EL DÍA, SEÑOR! PARECE QUE TODO ESTÁ EN REGLA...
¡PAGUEN EL TRIBUTO, SEÑORES Y ESTAREMOS ENCANTADOS DE IRNOS!

BARATIJAS Y VINO, TRAÍDOS DE BOSTON...¡ES TODO LO QUE DESEAMOS COMERCIAR CON LOS NATIVOS!
¡CALLA! ¡QUE NO TE OIGAN!







EL "PILGRIM" LARGA LAS ANCLAS, EN TANTO QUE SU TRIPULACIÓN MIRA SIN ENTUSIASMO LA TEMPORADA DE SUBIR A BORDO CUEROS CRUDOS DE GANADO...

LOS MORENOS NATIVOS, LUCHAN POR LLEVAR HASTA LAS PLAYAS LOS TIESOS Y SECOS CUEROS...

PESADOS Y RÍGIDOS, LOS PELLEJOS HAN DE LLEVARSE COMPLETAMENTE SECOS A BORDO, POR MEDIO DE LOS PEQUEÑOS BOTES AUXILIARES...

¡ESTE CALOR ES SUFICIENTE PARA MATAR A UN HOMBRE!

¡TÚ LO DICES!

¡EH, INÚTILES! ¡TRABAJAN COMO HORMIGAS! ¡TRÁIGANLOS DE DOS EN DOS, COMO HACEMOS EN EL NORTE! ¡APUREN!

DE DOS EN... ¡ESTE HOMBRE ESTÁ LOCO!





¡IRÁN A TIERRA A SACRIFICAR UNA RES! ¡ESO EVITARÁ QUE SUS ESTÓMAGOS SE DEJEN DE QUEJAR ALGÚN TIEMPO!... ¡Y OLVIDEN QUE HOY ES DOMINGO!... ¡HAY TRABAJO QUE HACER!
¡HACE 18 MESES QUE DEBÍAMOS ESTAR NAVEGANDO! ¡JAMÁS VOLVEREMOS!... ¡ESTE NEGRERO INVENTARÁ MIL RAZONES PARA RETENERNOS!
NO PODRÉ REGRESAR A LA UNIVERSIDAD DESPUÉS DE AUSENCIA TAN PROLONGADA...
¡NO SÓLO ESPERA QUE REUNAMOS 12.000 DE ESTOS CUEROS PARA LA CARGA DE NUESTRA NAVE, SINO QUE QUIERE 12.000 MÁS PARA OTRA! ¡NOS VA A MATAR TRABAJANDO!... ¿QUE LES PARECE, COMPAÑEROS?...
AL REGRESAR AL BARCO, LOS MARINOS ESCUCHAN UNA INTERESANTE CONVERSACIÓN ENTRE EL CAPITÁN Y EL SEGUNDO DE A BORDO...
¡MUESTRA UNA FALTA TOTAL DE DISCIPLINA, SR. HALL, QUE NADA BIEN HABLA DE USTED! ¡MÁS ENERGÍA!
¡BAH! ¡LOS HOMBRES ESTÁN FATIGADOS Y UD. LO SABE!
¡OIGAN! ¡EL SEGUNDO ESTÁ DE NUESTRO LADO!
PERO EL CAPITÁN REALIZA UN INESPERADO VIAJE A TIERRA...
¡TENGO NEGOCIOS PERSONALES QUE ATENDER!

¡NEGOCIOS PERSONALES! ¡BAH! ¡TRAE CONSIGO UN NUEVO OFICIAL Y EN CAMBIO ESTAMOS CORTOS DE BRAZOS!

EL PUERTO PRÓXIMO SAN PEDRO, VISIBLE DESDE LA NAVE, MUESTRA UNA CHOZA, DONDE ALGUIEN LES AGUARDA...

¡CÓMO! ¿ES QUE LOS CARROS NO PUEDEN SER LLEVADOS A LA PLAYA?

¡LOS CUEROS PESAN MUCHO! ¡ES DIFÍCIL! ¡LLÉVELOS USTED MISMO!

NO ES CONVENIENTE PERDER TANTO TIEMPO... ¿NO PODRÍAN LOS CUEROS SER LANZADOS DESDE LO ALTO DEL ACANTILADO?... ¡HUMM!...





¡MALDICIÓN! ¡SI EL CAPITÁN LLEGA A VERLO!...

¡UN RESBALÓN, Y ME RECOGEN EN PEDAZOS DE LAS ROCAS!

¡NO ROMPAS ESE CUERO, HOLGAZÁN!

¡DEMONIO INGRATO! ¡Y DANA ARRIESGÓ SU VIDA EN EL ACANTILADO!

¡ESTOY DEMASIADO CANSADO HASTA PARA PENSAR

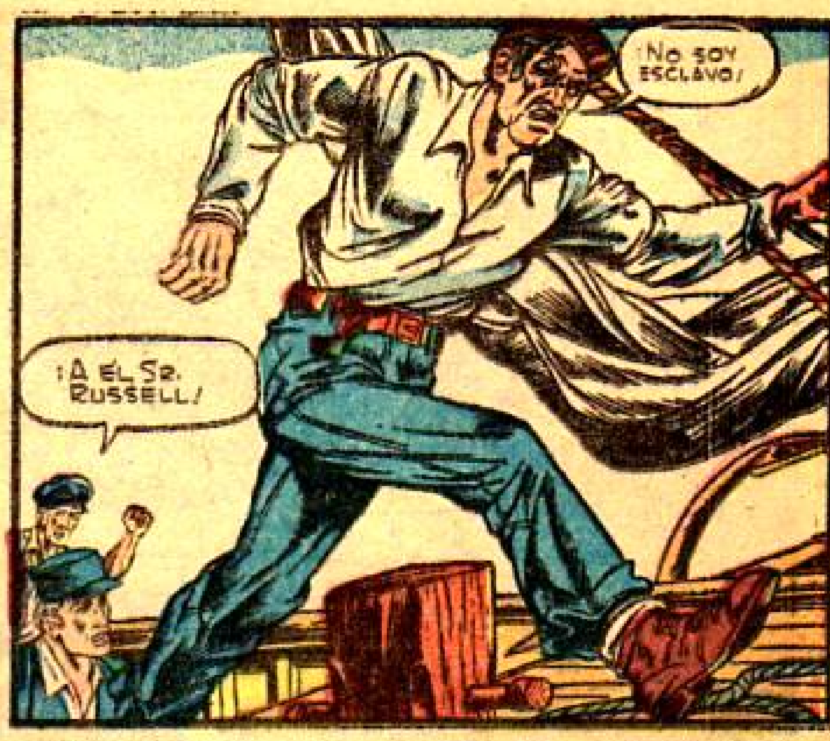
¡VAMOS, AMIGO!... ¡OTRO DÍA QUE PASA!






¡AJA! ¡AHORA TE CONVERTIRÁS EN TIBURÓN!...¿EH?...¡PERRO MALAGRADECIDO!
¡ÁTADLO A UNA ESCALA!
¡SÍ, SEÑOR!
¡JUAN, ESPERA! ¡NO ES EL MOMENTO PARA QUE TÚ ACTÚES!
¡QUIERO SABER POR QUÉ ESE DIABLO AZOTA A SAM!
¡AYYY!
¡ESTO VA A SUAVIZARTE! ¡NO ME GUSTAN LAS INSOLENCIAS!
¡QUIERO SABER! ¿POR QUÉ AZOTA A SAM?
¡PORQUE SOY EL CAPITÁN DE LA NAVE! ...¡Y MIS ÓRDENES SON LEY!
¿VERDAD, SAM?
21





¡POR EL BIEN DE LA TRIPULACIÓN ENTERA, JUAN, NO TE ME RESISTAS!...

¡NO ME DÁIS OTRA ALTERNATIVA!...

¡POR EL AMOR DE DIOS, CAPITÁN!...

¡NO CLAMES AL CIELO!... ¡RUEGA AL CAPITÁN THOMPSON!... ¡ES EL ÚNICO QUE TE PUEDE AYUDAR AHORA!


¡Y PRONTO, JUAN RECIBE EL MISMO TRATAMIENTO!
¡AYYY!
¡ESTO TE ENSEÑARÁ!
¡ESPERA, COMPAÑERO! ¡YA BAJAREMOS A SAM Y AL OTRO... POBRE!
HORAS DESPUÉS, JUAN APARECE EN CUBIERTA...
ESTE... CREÍ NECESARIO PEDIRLE ALGUNA POMADA O BÁLSAMO... MI ESPALDA ME DUELE ALGO... LO MISMO QUE LA DEL POBRE SAM...
¡JA! ¡EL POBRE SAM! ¡PÓNGANSE LAS BLUSAS Y A TRABAJAR! ¡LA MEJOR CURA! ¡NADIE VA A VAGABUNDEAR EN ESTE VELERO!
¡PUEDEN TENER EL PLACER DE LLEVARME A TIERRA! ¡ESO LES CURARÁ LAS ESPALDAS! ¡Y DANA NOS PUEDE DAR UNA MANO!
¡ARRIAD! ¡ARRIAD!
EL SILENCIO PREVALECE DURANTE LA CORTA TRAVESÍA, PERO CADA UNO DE LOS MARINOS SABE, EN SU CORAZÓN, QUE EL VIAJE ES INTOLERABLE BAJO LA TIRANÍA DEL CAPITÁN THOMPSON. PONERLE UNA MANO ENCIMA: ¡MOTÍN! UNIRSE CONTRA ÉL: ¡PIRATERÍA!... CON TAN NEGROS PENSAMIENTOS EN LA MENTE, LOS HOMBRES FATIGADOS HALAN DE LOS PESADOS REMOS, SIN DESCANSO...


UNA VEZ EN LA PLAYA, DANA RECIBE INSTRUCCIONES DE MONTAR GUARDIA ANTE UN SUMINISTRO DE CUEROS, TODA LA NOCHE...
¡MEJOR QUE SE PROVEAN DE ABRIGO! ¡EN EL ESTRECHO HACE FRÍO POR LAS NOCHES!
¡GRACIAS, JUAN!
¡TODO LO QUE TENGO, ES ESTA CHAQUETA!
Y UNA VEZ QUE TRANSCURRE LA FRÍA Y AMARGA NOCHE, LA TRIPULACIÓN SE DIRIGE A CARGAR LA NAVE...
¡QUE SE MUEVAN! ¡ANTES DE TERMINAR EL DÍA, TENEMOS QUE DIRIGIRNOS A SAN DIEGO!
CON VIENTO EN POPA, EL "PILGRIM" SE INTERNA EN LA BAHÍA DE SAN DIEGO... ¡PERO LA CORRIENTE MARÍTIMA ES INSOSPECHABLEMENTE FUERTE!...
PILGRIM
EL ANCLA NO BASTA A ASEGURARLO Y CHOCA, PESADAMENTE, CONTRA LAS BORDAS DE "LA GODA"!...
LA GODA


¡ESTAMOS TOCANDO FONDO CON LAS SENTINAS! ¡NO TENEMOS MÁS CABLES!... ¡LARGUEN CADENAS, PERROS!
¡EL DIABLO SE LOS LLEVE A TODOS! ¡VAMOS AL GARETE! ¡EL ANCLA DEBIÓ...! ¡CUIDADO!... ¡EL "AYACUCHO"!...


¡EH, COMPAÑEROS! ¿QUÉ PASA CON SU CAPITÁN?... ¿QUIERE TENER EL VELERO EN EL BOLSILLO?... ¡JA-JA-JA-JA!...
QUIZÁ ESO LE ENSEÑE...
¡VAN A BURLARSE DE MÍ TODA LA VIDA POR ESTO!


AL DÍA SIGUIENTE, LA TRIPULACIÓN ENTERA CUENTA CON LICENCIA...
EN CUANTO VAYAMOS A LA TABERNA, DANA, LA COSTUMBRE ES COMPRAR UNA BOTELLA RECÍPROCA... ¡SI NO LO HACES, DIRÁN QUE ERES UN PEDANTE!... ¡RECUÉRDALO!


LOS MARINOS SE DAN CUENTA DE QUE FOSTER ESTÁ EN PLENA DEPRESIÓN, PERO NADA DICEN: ¡UNA DE LAS LEYES NO ESCRITAS EN EL MAR!
¡BAH!... ¡AQUÍ NO TENGO ATRACTIVOS! ¡MÁS VALE QUE VAYA A VER EL PAISAJE!...
¡ESA RATA MARINA ME DOBLEGÓ! ¡PERO ME VENGARÉ!


QUIERO DAR UNA VUELTA POR LA REGIÓN, SEÑOR... ¡LE DEVUELVO SU CABALLO EN UNA HORA!
BIEN.


MIENTRAS, FOSTER VUELCA SU TRISTE CORAZÓN HACIA LOS POCO INTERESADOS NATIVOS...
¡FLAGELAR Y QUEBRAR A LOS HOMBRES!... ¡HE AQUÍ LA ESPECIALIDAD DEL CAPITÁN THOMPSON! ¡POR ELLO, ES EL CANALLA MÁS...
¡POR FAVOR, SEÑOR!

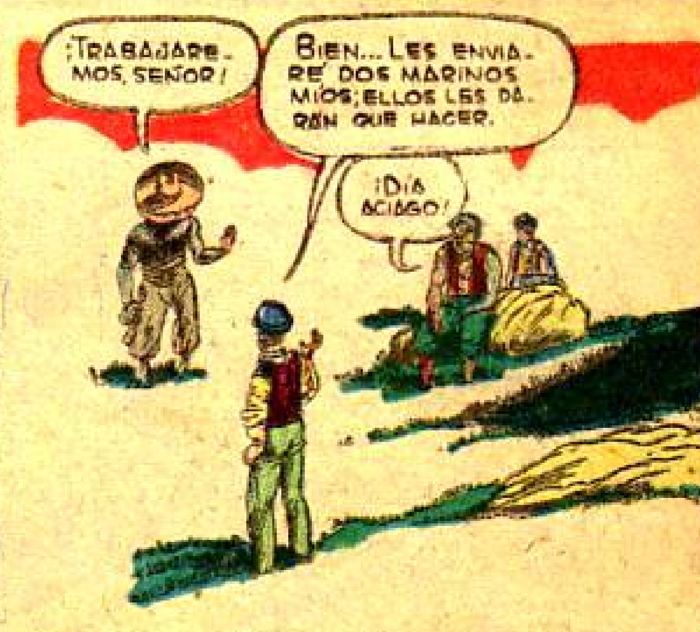

¡NO VOLVERÁ A GOLPEARME... POR MÁS QUE ENCONTRARA EXCUSA PARA ELLO!
¡AMIGOS, NO VEAN, PERO AQUÍ VIENE FOSTER! HUMM... Y NO DE BUEN HUMOR!...


EN EL SILENCIO DE LA NOCHE, FOSTER CONSIGUE BURLAR LA GUARDIA, Y LLEVANDO SUS POSESIONES EN UN PUÑO, SE ESCURRE POR LA BORDA Y SE DIRIGE A TIERRA...
¡LO HICE!
¡ADIÓS, "PILGRIM"! ¡NO VUELVES A VER A FOSTER! ¡THOMPSON ME HABRÁ ASCENDIDO DE RANGO, PERO NO EN ESCALA HUMANA!
AL AMANECER, SU AUSENCIA ES DESCUBIERTA...
¡CONTESTADME, MONTÓN DE MUDAS TORTUGAS!... ¿CUÁNDO SE FUE FOSTER?... ¡DARÉ VEINTE DÓLARES AL HOMBRE QUE ME LO TRAIGA!... ¡VEINTE DÓLARES!
PERO UNA CANTIDAD MENOR DE DINERO, HA PERMITIDO A FOSTER HALLAR UN REFUGIO EN LA PLAYA... Y ASÍ, VE SALIR AL "PILGRIM"...
¡ALLÁ ZARPA EL BERGANTÍN!
¡ESTÁ A SALVO, SR. FOSTER!
EL DOMINGO DE PASCUA, HALLA AL "PILGRIM" EN SANTA BÁRBARA. UN VELERO ITALIANO, HA DADO A SU TRIPULACIÓN TRES DÍAS DE LICENCIA. EN CAMBIO, NUESTROS AMIGOS TIENEN QUE EMBREAR LAS VELAS.
¡FUERA LOS OJOS DEL MUGROSO BARCO ITALIANO!... ¡ELLOS NADA TIENEN QUE HACER! Y OTRA COSA... ¡DESPELLEJO VIVO AL HOMBRE QUE LE DIGA A LOS NATIVOS QUE NO TRABAJA MÁS PARA MÍ! ¡Y POBRE DEL QUE DILE EN EL TRANCE!
¡FOSTER!


El capitán Thompson vuelve a tierra... Trata de contratar nativos que ayuden a su exhausta tripulación...
¡Aja! ¡Allá veo venir al capitán Thompson, amigos! ¡Me huele que hay trabajo!
¡Yo sólo te huelo a ti Pedro!

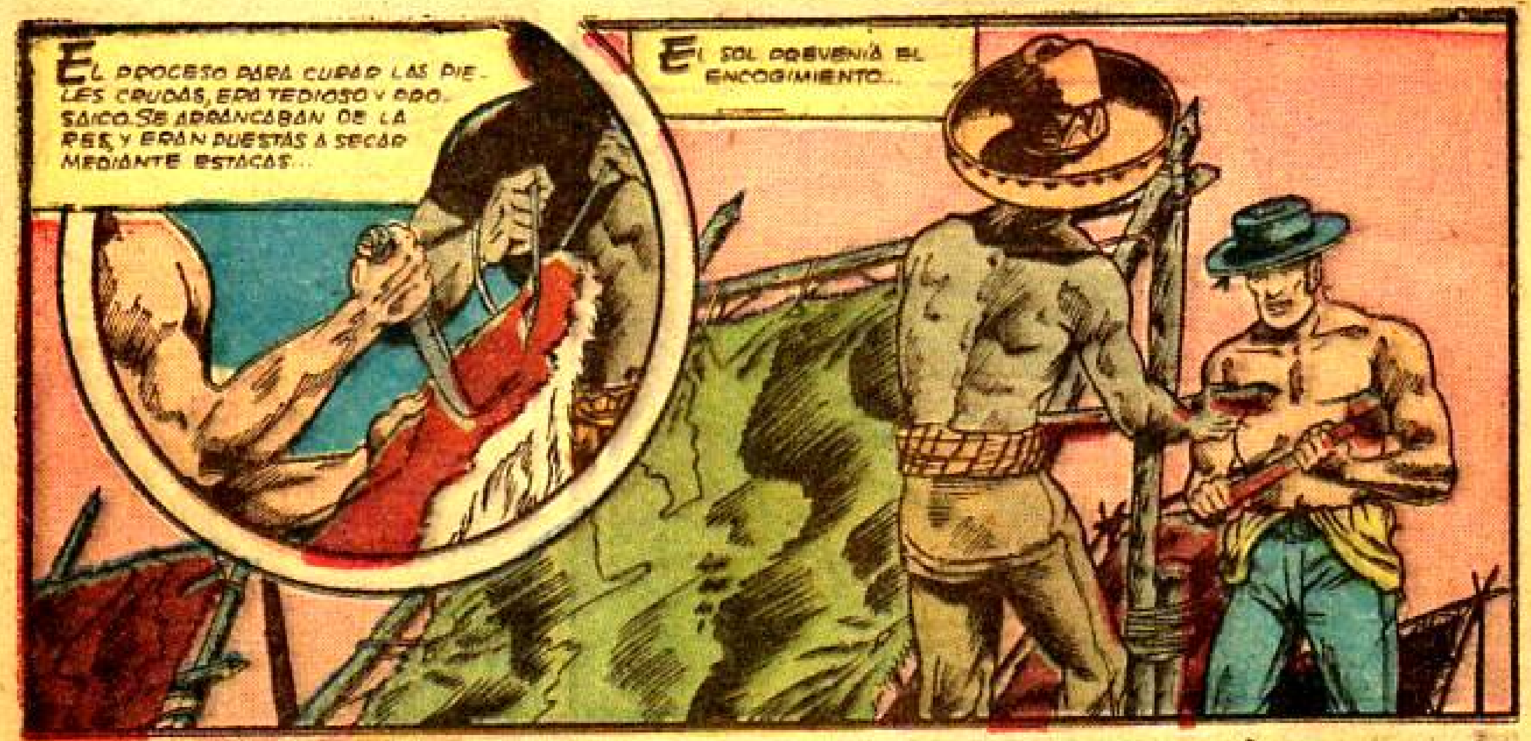

¿Quieren trabajo?... ¡Buena paga!... ¡Quince dólares al mes!
¡Trabajo, señor?
¡Jumm! ¡Tenías razón, Pedro!


¡Bah! ¡El trabajo es para los animales, no para caballeros como nosotros, Pedro!
¡Vaya perezosos!...
Pero, José!... ¡No tenemos más vino, ni comida! ¡No sería bueno ganar algún dinero?


¡Trabajaremos, señor!
Bien... Les enviaré dos marinos míos; ellos les darán que hacer.
¡Día aciago!

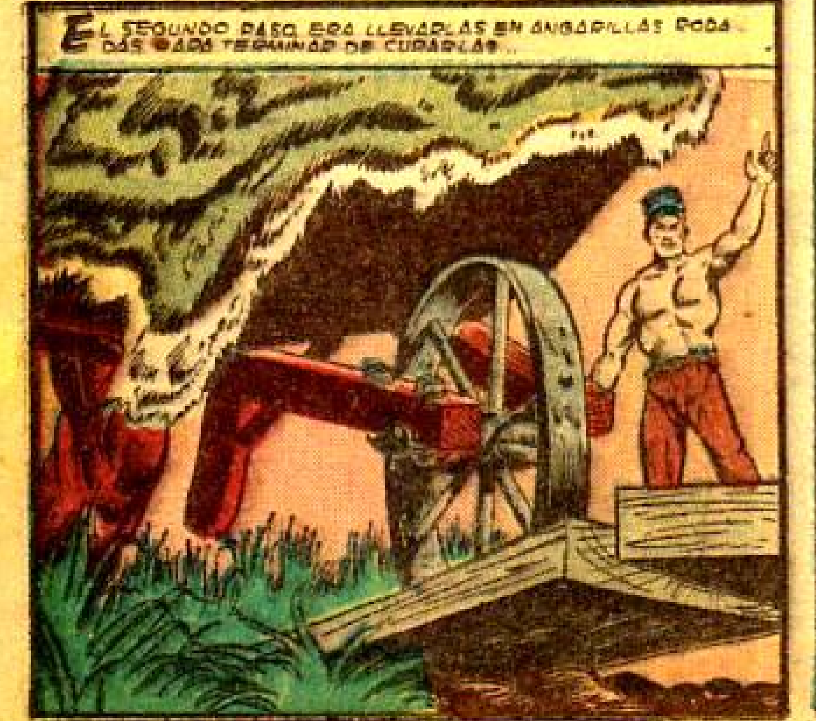

Dana y Russell son dejados en tierra, mientras el "Pilgrim" continúa su viaje. Los dos hombres se dirigen hacia donde se encuentran los nativos que les habrán de ayudar a preparar los cueros...
¡Mira la ayuda que vamos a tener, Dana!


¡Las órdenes se reciben de mí, señores!... ¡Y no tolero ni pillerías ni vagabunderías!
¿ME EXPLIQUÉ BIEN?...
¡Más claro que el vino, señor!... ¡Usted paga, nosotros trabajamos! Y después... ¡podremos descansar de nuevo!


EL PROCESO PARA CURAR LAS PIELES CRUDAS, ERA TEDIOSO Y PROSAICO. SE ARRANCABAN DE LA RES, Y ERAN PUESTAS A SECAR MEDIANTE ESTACAS...
EL SOL PREVENÍA EL ENCOGIMIENTO...


CON LA MAREA BAJA, LAS PIELES SE REUNÍAN EN PEQUEÑAS PILAS.. SE ESPERABA LA MAREA ALTA, PARA QUE LAS EMPAPARA EN AGUA SALADA. ¡CADA HOMBRE MANEJABA 25 PIELES DIARIAS!
¡JOSE! ¿DONDE ESTA ESE HOMBRE?


Y DURANTE 24 HORAS, PERMANECÍAN BAJO EL AGUA SALADA...
¡ESTA BAJANDO LA MAREA, Y PRONTO!


EL SEGUNDO PASO, ERA LLEVARLAS EN ANGARILLAS RODADAS PARA TERMINAR DE CURARLAS...


LUEGO, HABIA QUE CORTAR LAS PARTES QUE SE CORROMPERÍAN. (DE SER ALMACENADAS EN UNA NAVE) ESTO ERA CONSIDERADO LO MÁS DIFICIL DEL LARGO TRABAJO. LOS NOVATOS, SUFRÍAN ESPANTOSAMENTE, Y HASTA LOS VETERANOS, SENTÍAN EL DOLOR EN LA ESPALDA DE UN TRABAJO QUE... ¡TENIA QUE TERMINARSE A MEDIODÍA!

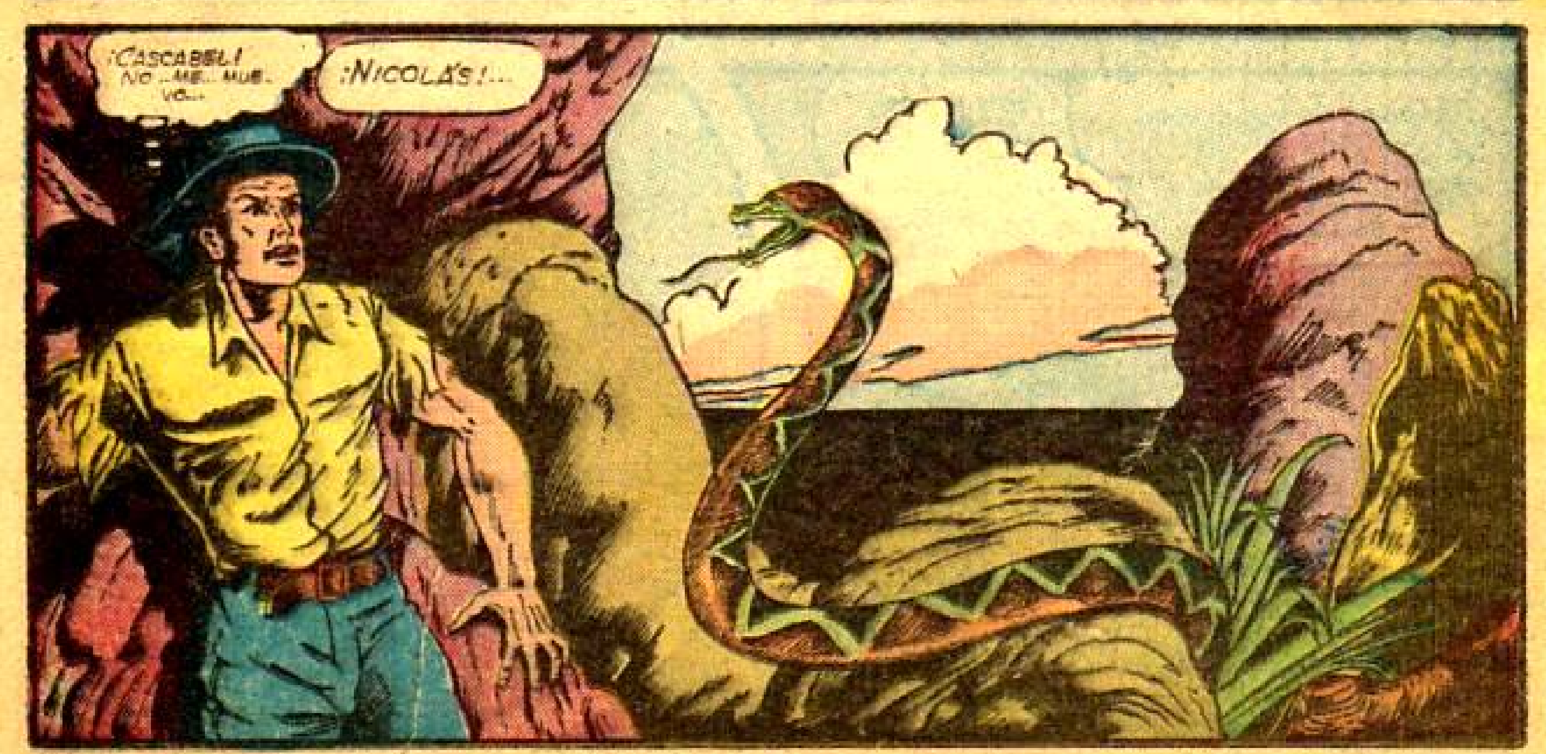
DESPUÉS, LOS CUEROS SE COLOCABAN EN BARRILES DE SAL, CUYO OFICIO ERA LIMPIARLOS DE NUEVO Y SUAVIZARLOS.

FINALMENTE, ERAN TENDIDOS SOBRE POSTES HORIZONTALES Y, UNA VEZ SECOS, SE SACUDÍAN, PARA QUITARLES TODO RESTO DE POLVO...

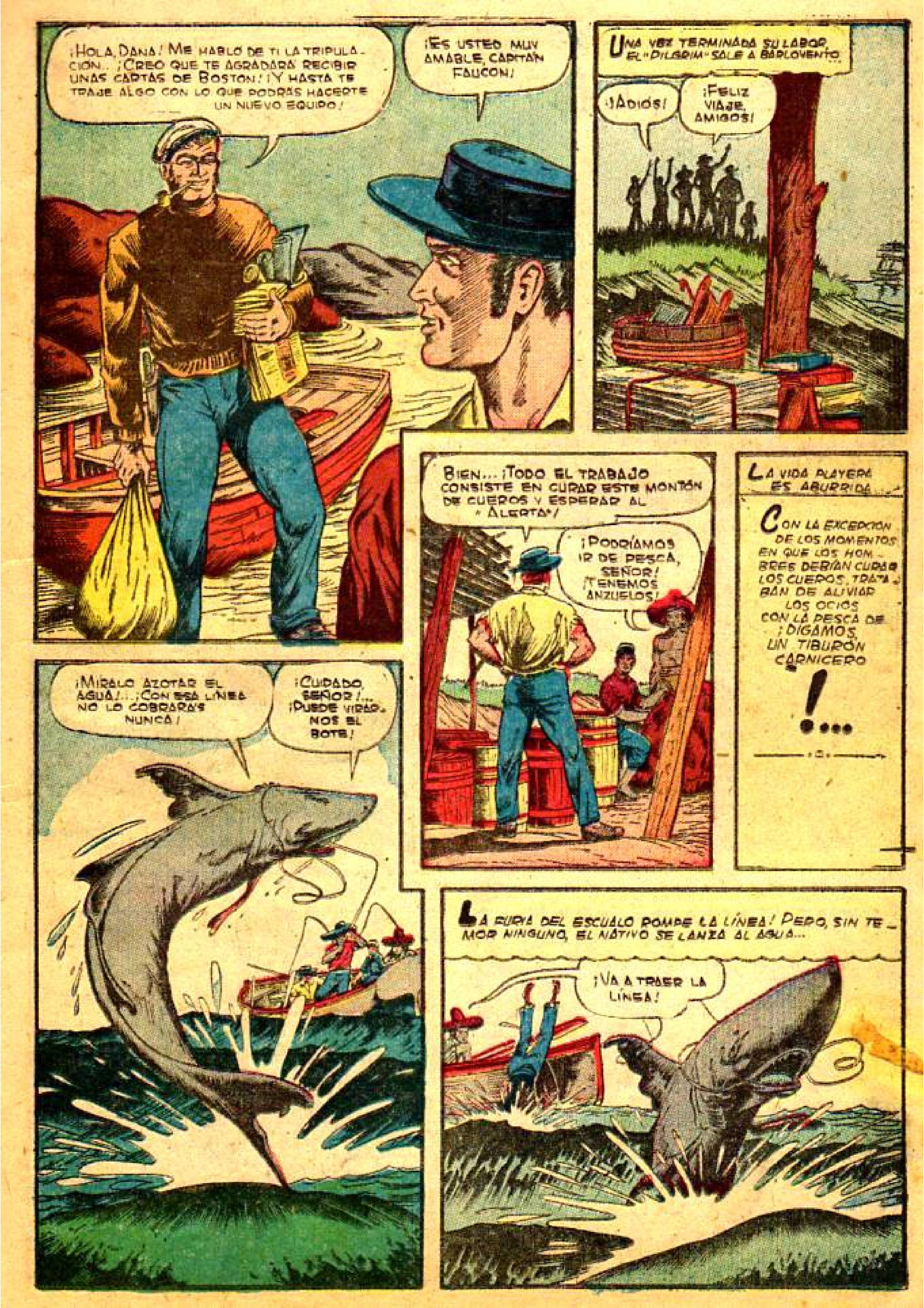
Y ASÍ, SALADOS, SACUDIDOS, LIMPIOS Y BIEN RASPADOS, SE ALMACENABAN PARA SER ENVIADOS, A SU TIEMPO, A PUERTOS COMO BOSTON, PARA SU COMERCIO...








¡NO SE MUEVA, SEÑOR DANA!
¡FIUU!¡LE DISTE, AMIGO!
¡GRACIAS, CHICO!¡ME SALVASTE A TIEMPO! ¡AHORA, A LLEVAR LA LEÑA AL HORNO, Y BASTA DE ESTO!
¡HAY MUCHAS CASCABELES POR AQUÍ!...¡PERO NICOLÁS NO LES TEME!
¡VAYA! ¿QUÉ SUCEDE? ¡UN VELERO! PERO... ¡ES EL "PILGRIM"!
¡Y CAMBIÓ DE APAREJO!
¡AMIGOS, OS TRAIGO BUENAS NUEVAS!
Y LA TRIPULACIÓN COMIENZA A DESCARGAR CUEROS DEL "PILGRIM", PARA SER CURADOS...
¡TENEMOS UN NUEVO CAPITÁN, LLAMADO FAUCON!... CAMBIÓ EL MANDO DEL "ALERTA" CON THOMPSON... ¡Y ÉSTE SÍ QUE ES UN CABALLERO!
ESTA NOTICIA PARECE UN CANTO CELESTIAL, COMPAÑERO!


¡HOLA, DANA! ME HABLÓ DE TI LA TRIPULACIÓN.. ¡CREO QUE TE AGRADARÁ RECIBIR UNAS CARTAS DE BOSTON! ¡Y HASTA TE TRAJE ALGO CON LO QUE PODRÁS HACERTE UN NUEVO EQUIPO!
¡ES USTED MUY AMABLE, CAPITÁN FAUCON!
UNA VEZ TERMINADA SU LABOR, EL "PILGRIM" SALE A BARLOVENTO.
¡ADIÓS!
¡FELIZ VIAJE, AMIGOS!
BIEN... ¡TODO EL TRABAJO CONSISTE EN CURAR ESTE MONTÓN DE CUEROS Y ESPERAR AL "ALERTA"!
¡PODRÍAMOS IR DE PESCA, SEÑOR! ¡TENEMOS ANZUELOS!
LA VIDA PLAYERA ES ABURRIDA...
CON LA EXCEPCIÓN DE LOS MOMENTOS EN QUE LOS HOMBRES DEBÍAN CURAR LOS CUEROS, TRATABAN DE ALIVIAR LOS OCIOS CON LA PESCA DE ¡DIGAMOS, UN TIBURÓN CARNICERO !...
¡MÍRALO AZOTAR EL AGUA!... ¡CON ESA LÍNEA NO LO COBRARÁS NUNCA!
¡CUIDADO, SEÑOR!... ¡PUEDE VIRAR-NOS EL BOTE!
LA FURIA DEL ESCUALO ROMPE LA LÍNEA! PERO, SIN TEMOR NINGUNO, EL NATIVO SE LANZA AL AGUA...
¡VA A TRAER LA LÍNEA!

¡HALEN, AMIGOS! ¡NOS LLEVAREMOS EL TIBURÓN A LA PLAYA!

¡PELEA COMO UN DEMONIO!... ¡PRUEBA MI CUCHILLO!... ¡NO DEJEN DE DARLE! ¡ESTA VEZ NO ESCAPARÁ!

¡SE FUE, A PESAR DE TODO!

¡BAH!! ¡DEMASIADO FUERTE PARA NOSOTROS!

¡MEJOR QUE SE VAYA! ¡AMA MUCHO LA VIDA!

LA ESPERA DEL "ALERTA" ES CONSTANTE... ¡LA LLEGADA DEL NAVÍO LIBERTARÁ A LOS DOS HOMBRES DE SU RUDO TRABAJO EN TIERRA!...

¡NI SEÑALES DE ÉL!

ME PREGUNTO SI EL CAPITÁN THOMPSON NO NOS HABRÁ ENGAÑADO!







Capitán Thompson, quisiera hacerle una petición... ¡Esto de peinar las playas me tiene agotado!... ¿Podría zarpar con usted en el "Alerta"?
Embarcarte, ¿eh? Bien... no me opongo. ¡Siempre que halles un compañero que se quede en tu lugar en el litoral!
Después de hablar con varios miembros de la tripulación del "Alerta", Dana halla, por fin, un marino dispuesto a hacer el cambio...
Para ser franco, amigo, no veo por qué prefieres las playas...
¡Detesto navegar en invierno! ¡Demasiado frío!
Y así, Dana aborda el "Alerta", con el fin de lo que él cree que será el retorno a Boston...
Comparada con el "Pilgrim", es una belleza...
Y, cierto, al contrario del rígido horario del "Pilgrim", la tripulación del "Alerta" tiene tiempo de saborear su desayuno...
¡Esto es la gloria! ¡Aquí, un hombre puede despertar del todo, antes de encontrarse fregando la cubierta o haciendo cualquier otra labor de esclavo!
Graciosa y esbelta, a toda vela, la goleta "Alerta" va a barlovento, a reunirse con el "Pilgrim".
En tanto que las dos naves hacen cambio de cargamento, Dana habla con Smith, que aún pertenece a la tripulación del "Pilgrim".
¡Daría cualquier cosa por estar en el "Alerta" contigo, Dana!
¡No te culpo, Smith! ¿Por qué no tratas de hacer un cambio con uno de los compañeros, como hice yo?


¡Y BIEN, NICOLÁS, EL PRÓXIMO PUERTO ES SAN DIEGO!....Y SMITH CONTINÚA A BORDO DEL "PILGRIM"!...SUPONGO QUE NO HUBO QUIÉN QUISIERA CAMBIARLE EL SITIO!...
ANCLADOS, DOS AMIGOS, EL "LORIOTE" Y EL "AYACUCHO" SE COMUNICAN NOTICIAS FRESCAS DE LA PATRIA...
¡AH, DE LA NAVE "ALERTA"! ¿SUPIERON QUE LOS EE.UU. ESTÁN EN GUERRA, POR DEUDAS NO PAGADAS?...¡CON FRANCIA!
¡HEY DEL "LORIOTE"! ¡ECHA TUS NUEVAS POR LA BORDA!... ¡EL ÚLTIMO INFORME ES QUE TODO SE RESOLVIÓ EN PAZ!
LA LICENCIA A TIERRA, SE VE OBSCURECIDA POR CIELOS TORMENTOSOS...
¡QUE SUERTE!
LA BORRASCA Y LA LLUVIA, ENVÍAN A LOS HOMBRES A SUS RESPECTIVOS VELEROS...


¡CAPITÁN THOMPSON! ¡EL «LORIOTE»!... ¡VA AL GARETE!
LUCHANDO CONTRA EL VIENTO, TANTO EL «AYACUCHO» COMO EL «ALERTA» ENFILAN HACIA EL INDEFENSO BARCO QUE LLEVA LAS VELAS ARRIADAS...
TODOS LOS HOMBRES, EN LAS NAVES DE RESCATE, TRABAJAN HORRIBLEMENTE. EL VIENTO HELADO LES AZOTA LOS ROSTROS; MAS, POR FIN, CONSIGUEN REMOLCAR EL «LORIOTE» QUE IBA A LA DERIVA...
SEGUROS DE QUE EL «LORIOTE» COBRÓ CURSO, EL «ALERTA» IZA SUS VELAS...
¡A TRABAJAR, HOLGAZANES! ¡NUESTRO DESTINO ES SAN FRANCISCO! ¡EN LOS MUELLES SE VAN A PONER A SECAR CUEROS, Y ENTONCES VERÁN LO QUE ES TRABAJO!
PASAN DOS DÍAS... PERO LA LLUVIA SIGUE CAYENDO, EN TANTO QUE EL «ALERTA» ENTRA A SAN FRANCISCO...


¡ESTÁ NUBLADO Y LAS CUBIERTAS EMPAPADAS!... ¡CONSIGAN MADERA! ¡ESPERARÁN LOS CUEROS!
¡ESTO ES MEJOR QUE PREPARAR LAS PIELES!
ALERTA


BUENO, COMPAÑERO; CUANDO LLEGUEMOS AL PRÓXIMO PUERTO, SERÉ TRANSFERIDO AL "PILGRIM"... ¡Y AL FIN LLEGARÉ A CASA!
¡TE ENVIDIO, HIJO! ¡YO QUEDÉ HARTO DE ESTE VIAJE!


LLENO DE ESPERANZAS DANA CUENTA LOS DÍAS QUE VAN A ACERCARLO A MONTEREY...
¡MAÑANA, A ESTA HORA, ESTARÉ A BORDO DEL "PILGRIM"!


PERO LAS ESPERANZAS DE DANA NO SE CUMPLEN: ¡EL "PILGRIM" ZARPA ANTES QUE EL "ALERTA", RETENIDO POR LA TORMENTA, ABANDONE LA BAHÍA...


CAMBIANDO SUS PLANES, EL CAPITÁN THOMPSON DA LICENCIA A SUS HOMBRES PARA DIVERTIRLOS. PERO ÉL PIENSA EN OTRA COSA: ¡AL PUERTO DE SAN PEDRO!




Y EN SAN PEDRO...
¡AH! ¡QUÉ GUSTO DE VERLOS DE NUEVO SEÑOR DANA! ¡OH!
¡SEÑOR DANA!... ¿ME DEJARÁN AQUÍ... EN LA PLAYA?
¡NO LO CREO PEQUEÑO NICOLÁS! ¿POR QUÉ?
EL CAPITÁN THOMPSON SE ENCARGA DE BUSCAR A SU SEGUNDO, EL SR. RUSSELL, QUE NI SIQUIERA SE ACERCÓ A LAS PLAYAS A SALUDARLO...
¡USTEDES DOS! ¡A TRABAJAR CON EL ANCLA, O LOS DEJO AQUÍ PARA SIEMPRE!
¡AH! ¡ENTONCES, AÚN SOY MIEMBRO DE LA TRIPULACIÓN!
¡QUIZÁ LOS NATIVOS SEPAN DÓNDE ESTÁ SEÑOR CAPITÁN!
PERO, ¿QUÉ LE OCURRE A ESE HOMBRE? ¿NO TIENE LA ELEMENTAL CORTESÍA PARA PRESENTARSE A SU CAPITÁN?... ¿USTEDES HAN VISTO A RUSSELL?
¡NO, SEÑOR!
PERO UNO DE LOS NATIVOS RECONOCE A DANA... ¡UN VIEJO AMIGO!
¡EL SEÑOR RUSSELL BEBE MUCHO! ¡AHORA, ESTÁ EN EL CALABOZO!
¿EL SEÑOR RUSSELL? ¡SÍ, ESTÁ AQUÍ!... ¡PERO NOS ACARREA MUCHOS PROBLEMAS! ¿QUIERE LLEVÁRSELO?
¡BAH!... ¡QUE SE PUDRA! ¡NO ME ES NECESARIO!
AL DÍA SIGUIENTE, EL "ALERTA" SE PREPARA PARA UN PROCESO TRADICIONAL DE FUMIGACIÓN: ¡CARBÓN VEGETAL Y AZUFRE!...


¡LO HICE VENIR AQUÍ, CAPITÁN, PARA QUE VIERA A QUÉ GRADO ESTÁ ENFERMO ESTE NATIVO! ¡TRABAJO CON NOSOTROS CURANDO CUEROS! Y SI EN LA NAVE HUBIERA MEDICINAS...
¡NO TRATES DE HACERME LLORAR, NECIO!... ¡NO VOY A DESPERDICIAR NINGUNA MEDICINA DE A BORDO!

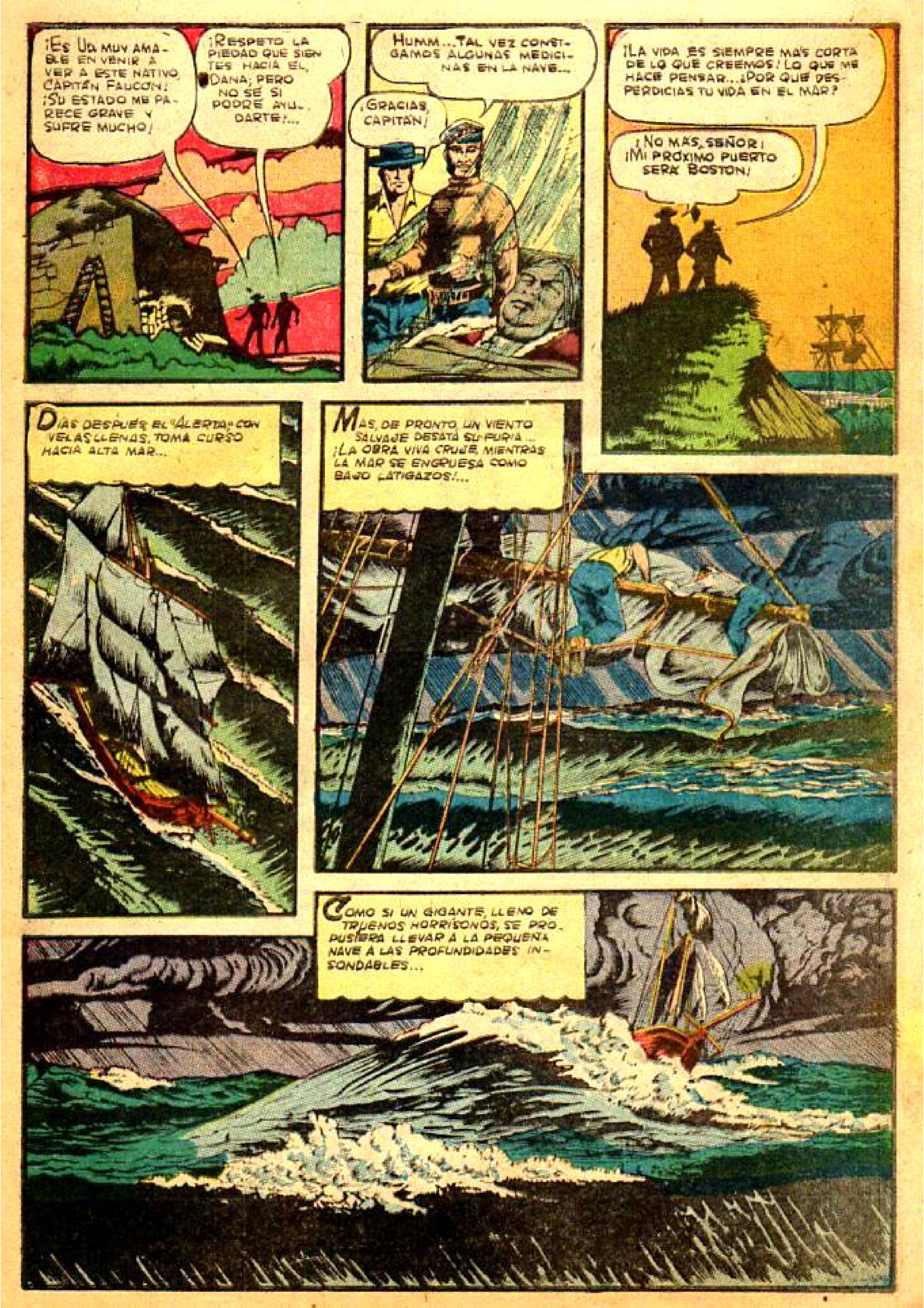

¡DEMONIO! ¡DEBE TENER CORAZÓN DE PIEDRA!
¡LLEGA EL BERGANTÍN "PILGRIM" AMIGOS!


LUEGO...
¡DANA, VENGA, QUE QUIERO HABLARLE!
ESTE... ¿NO QUERRÍA USTED REGRESAR A BOSTON CONMIGO, DANA?
¡SÍ, CAPITÁN!


¡ESO PIENSAS TÚ! ¡PERO YO ESTARÉ EN BOSTON MUCHO ANTES QUE EL "PILGRIM"!... ¡A VER CÓMO LO RESUELVES, CHICO!
SÍ, SEÑOR.
¡SÓLO QUE ALGUNO DE LOS HOMBRES CAMBIE DE NUEVO TU PLAZA, DANA!


¿QUÉ DICEN, AMIGOS?... ¡SEIS MESES DE SUELDO, MIS LIBROS Y MIS ROPAS, PARA AQUEL QUE CAMBIE DE BARCO CONMIGO!


¡DE ACUERDO, VIEJO! ¡YO NO TENGO PRISA POR IR A NINGUNA PARTE!
¡NO! ¡QUE SE QUEDE EL COJO CON EL TRABAJO!
¡UN SEGUNDO QUE SE VENDE... ES EL PEOR DE LOS HOMBRES!


¡Es Ud. muy amable en venir a ver a este nativo, Capitán Faucon! ¡Su estado me parece grave y sufre mucho!
¡Respeto la piedad que sientes hacia él, Dana; pero no sé si podré ayudarte!...
Humm... Tal vez consigamos algunas medicinas en la nave...
¡Gracias, capitán!
¡La vida es siempre más corta de lo que creemos! Lo que me hace pensar... ¿Por qué desperdicias tu vida en el mar?
¡No más, señor! ¡Mi próximo puerto será Boston!
Días después el "Alerta" con velas llenas, toma curso hacia alta mar...
Mas, de pronto, un viento salvaje desata su furia... ¡La obra viva cruje, mientras la mar se engruesa como bajo latigazos!...
Como si un gigante, lleno de truenos horrísonos, se propusiera llevar a la pequeña nave a las profundidades insondables...

EL VIENTO HELADO CONVIERTE LAS GOTAS DE LLUVIA EN GRANIZO...

DESPROVISTOS DE VESTIDOS PARA TAL CLIMA, LOS HOMBRES SUFREN HORRIBLEMENTE...¡Y SIN PODER ABANDONAR SUS PLAZAS! A DANA LE TOCA SUBIR A LOS APAREJOS...

¡ESTE ESPANTOSO CAMBIO DE LA TEMPERATURA, VA A MATARNOS A TODOS! HUMM...

¡CIELOS! ¡DOLOR DE MUELAS!

DE PRONTO CESA LA TORMENTA, Y UNA CALMA GRIS DESCIENDE SOBRE EL MAR... ¡UN GRITO DE JÚBILO ANIMA A LA TRIPULACIÓN, MAS LO QUE CONFUNDIERON CON UNA NAVE, ERA... ¡UN ICEBERG GIGANTESCO!...






En el Estrecho de Magallanes, el cielo parece cobrar súbita serenidad...


¿Quién ordenó ese velamen?... ¡Arriadlo!


Días de calma... ¡y la tripulación piensa en un motín! Los hombres querían meter lona, para que el menor soplo los condujera al hogar... ¡Y el capitán se oponía!... ¿Por qué?...
¿Hasta cuándo cree que vamos a aguantarle estas cosas?


Llega una niebla ligera... ¡Mas las velas siguen caídas!...


Y en el camarote del segundo...
Soy el carpintero señor... ¡Pasa algo con la tripulación, que creí le gustaría saber! Escuche usted...


¡Capitán, vino a decirme, en privado el carpintero, que hay descontento entre los hombres! No necesito decirle, señor, lo que eso podría significar y...
¿Quée?... ¡Motín!


¡Todos a popa!


¡Cualquiera que falte a las leyes marítimas, será inmediatamente encadenado! ¡No quiero más líos de los que nos da el océano!... ¡Basta con ello! ¿Me explico?
¡Ahora que vamos rumbo a casa, su majestad parece que se suaviza!.. hasta parece un ser humano... ¡casi!
¡Escuche, segundo! ¡Rodeamos el Cabo de Hornos! ¡Pronto vamos a necesitar toda la velocidad que dé la nave!..
¡Que me aspen!...¡Sin dejar el timón, un hombre no puede ni mitigar su sed! ¡Camarero, por favor, un vaso de agua!
¡Búscala tú mismo!...¡No soy tu sirviente!
¡Tenme el timón! ¡Voy a mostrarle a ése su lugar!
¿Conque no me sirves? ¡Nunca una rata le habla así al contramaestre y piloto, en NINGUNA nave!


¡BASTA! ¿QUÉ OCURRE AQUÍ?... ¡CONQUE LE PEGAS A UN COMPAÑERO! ¿EH?...
¡TE ENSEÑARÉ!... ¡BAJO CUBIERTA, A LAS SENTINAS, HASTA QUE LLEGUEMOS A BOSTON!
¿CÓMO FUÉ ESO? ¡EL CAPITÁN AZOTANDO AL CAMARERO! NO PUEDO VER DESDE LA ESCALA... ¡BAJARÉ!
¡Y DANA JAMÁS TUVO MEJOR IDEA! APENAS SUS PIES HABÍAN TOCADO LA BORDA, CUANDO EL MÁSTIL PRINCIPAL SE PARTE POR EL MEDIO...
¡CIELOS! ¡QUÉ CERCA ESTUVE!

DE NUEVO CON TIEMPO CALMO Y MIENTRAS CRUZAN EL ECUADOR LOS HOMBRES TIENEN OPORTUNIDAD DE REPARAR LOS DAÑOS QUE LA NAVE SUFRIERA. EN TANTO, TODOS MUESTRAN INTERES HACIA UN VELERO QUE AVANZA LENTAMENTE, SIN VIENTO EN LAS LONAS Y COMO A LA DERIVA...

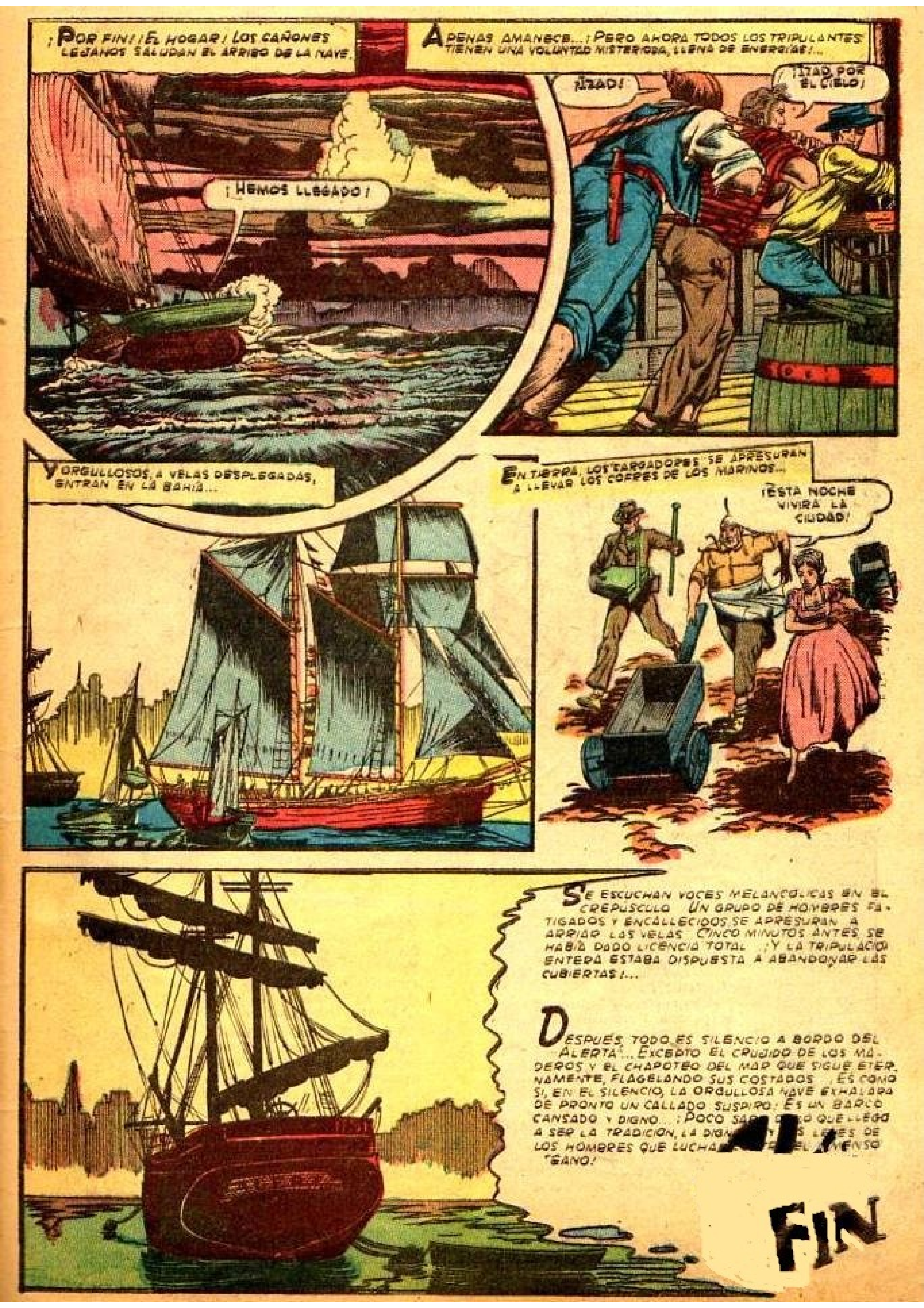


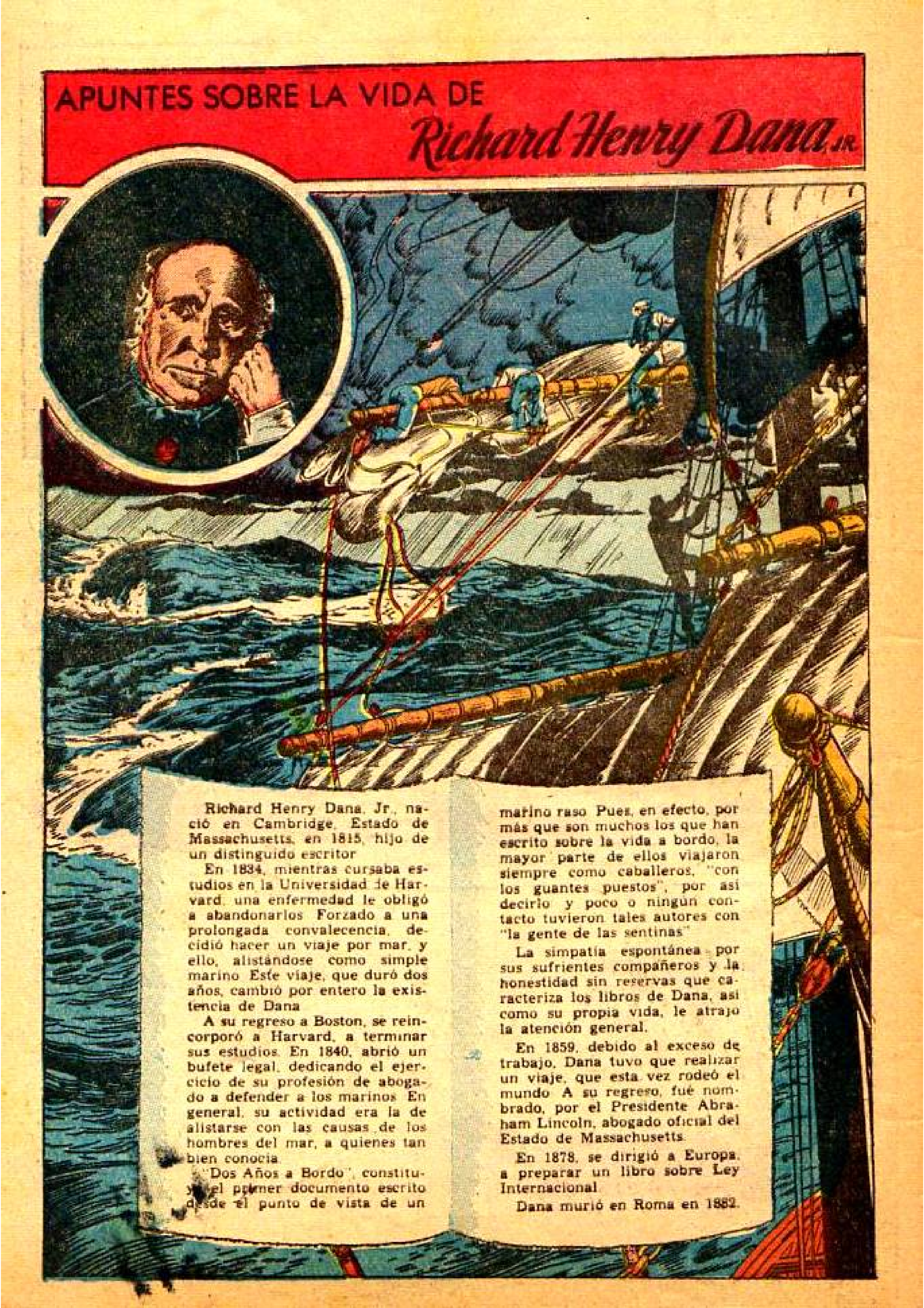









¡POR FIN! ¡EL HOGAR! LOS CAÑONES LEJANOS SALUDAN EL ARRIBO DE LA NAVE.
¡HEMOS LLEGADO!
APENAS AMANECE... ¡PERO AHORA TODOS LOS TRIPULANTES TIENEN UNA VOLUNTAD MISTERIOSA, LLENA DE ENERGÍAS!...
¡IZAD!
¡IZAD, POR EL CIELO!
Y ORGULLOSOS, A VELAS DESPLEGADAS, ENTRAN EN LA BAHÍA...
EN TIERRA, LOS CARGADORES SE APRESURAN A LLEVAR LOS COFRES DE LOS MARINOS...
¡ESTA NOCHE VIVIRÁ LA CIUDAD!
SE ESCUCHAN VOCES MELANCÓLICAS EN EL CREPÚSCULO. UN GRUPO DE HOMBRES FATIGADOS Y ENCALLECIDOS SE APRESURAN A ARRIAR LAS VELAS. CINCO MINUTOS ANTES SE HABÍA DADO LICENCIA TOTAL... ¡Y LA TRIPULACIÓN ENTERA ESTABA DISPUESTA A ABANDONAR LAS CUBIERTAS!...
DESPUÉS, TODO ES SILENCIO A BORDO DEL "ALERTA"... EXCEPTO EL CRUJIDO DE LOS MADEROS Y EL CHAPOTEO DEL MAR QUE SIGUE ETERNAMENTE, FLAGELANDO SUS COSTADOS... ES COMO SI, EN EL SILENCIO, LA ORGULLOSA NAVE EXHALARA DE PRONTO UN CALLADO SUSPIRO: ES UN BARCO CANSADO Y DIGNO... ¡POCO SA… …O QUE LLEGÓ A SER LA TRADICIÓN, LA DIG… …S LEYES DE LOS HOMBRES QUE LUCHA… …EL …MENSO …ÉANO!
FIN

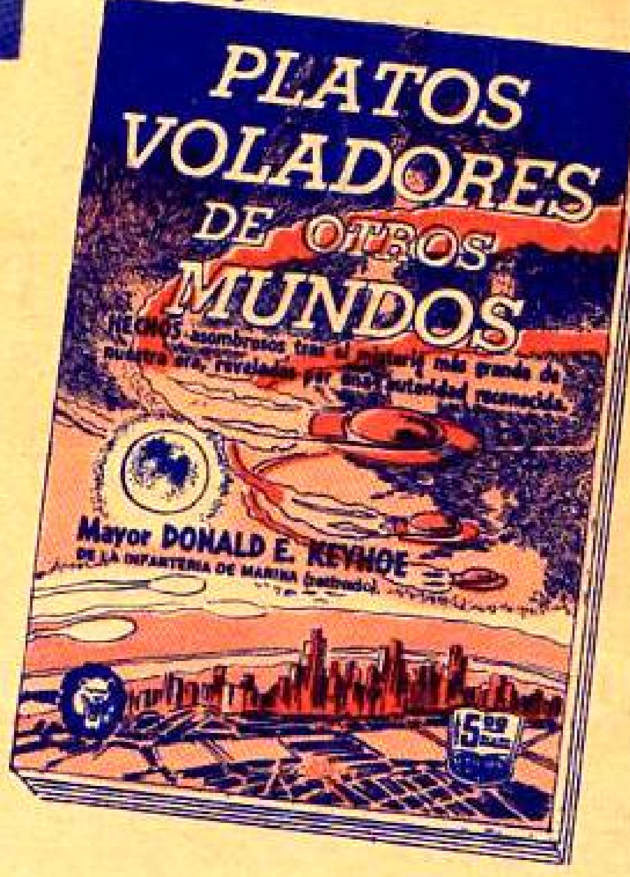

APUNTES SOBRE LA VIDA DE
Richard Henry Dana JR.
Richard Henry Dana, Jr., nació en Cambridge, Estado de Massachusetts, en 1815, hijo de un distinguido escritor
En 1834, mientras cursaba estudios en la Universidad de Harvard, una enfermedad le obligó a abandonarlos Forzado a una prolongada convalecencia, decidió hacer un viaje por mar, y ello, alistándose como simple marino Este viaje, que duró dos años, cambió por entero la existencia de Dana
A su regreso a Boston, se reincorporó a Harvard, a terminar sus estudios En 1840, abrió un bufete legal, dedicando el ejercicio de su profesión de abogado a defender a los marinos En general, su actividad era la de alistarse con las causas de los hombres del mar, a quienes tan bien conocía
"Dos Años a Bordo", constituyó el primer documento escrito desde el punto de vista de un marino raso Pues, en efecto, por más que son muchos los que han escrito sobre la vida a bordo, la mayor parte de ellos viajaron siempre como caballeros, "con los guantes puestos", por así decirlo y poco o ningún contacto tuvieron tales autores con "la gente de las sentinas"
La simpatía espontánea por sus sufrientes compañeros y la honestidad sin reservas que caracteriza los libros de Dana, así como su propia vida, le atrajo la atención general.
En 1859, debido al exceso de trabajo, Dana tuvo que realizar un viaje, que esta vez rodeó el mundo A su regrero, fué nombrado, por el Presidente Abraham Lincoln, abogado oficial del Estado de Massachusetts
En 1878, se dirigió a Europa, a preparar un libro sobre Ley Internacional
Dana murió en Roma en 1882.

LOS "PLATIVOLOS" SI EXISTEN

Así lo comprueba con documentos fehacientes y hechos irrefutables el Mayor Donald E. Keyhoe, de la Infantería de Marina (retirado) de Estados Unidos de Norteamérica.

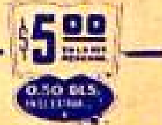
Los platívolos no son obra del hombre... ¡Son producidos por otros seres en planetas desconocidos! ¿Quiénes?... ¿En qué lugar del Cosmos?... ¡Nadie lo sabe!... pero los ojos de otros mundos nos vigilan... Otras civilizaciones superiores están pendientes de nuestras actividades terrestres.

Lea esta apasionante obra que será para usted una revelación. "PLATOS VOLADORES DE OTROS MUNDOS" es un "POPULIBRO" editado por la nueva División Editorial "POPULIBROS" de "La Prensa". Pida usted "POPULIBROS" en todas partes. Sólo cuesta $5.00. cada volumen.





LA PRENSA



CLASICOS ILUSTRADOS No. 39 Agosto 31 de 1955. Revista mensual publicada por convenio con Editora Press Service y Gilberton Company, Inc. - Reservados los derechos de reproducción o adaptación parcial o total en todo el mundo. - Autorizada como correspondencia de 2a. clase en la Administración de Correos Número Uno de México 1, D. F., el 14 de enero de 1952. - Franquicia Postal concedida por la Dirección General de Correos con fecha marzo 9 de 1953. - **Impresa y distribuída por EDITORA DE PERIODICOS, S. C. L. "LA PRENSA"**, Basilio Vadillo Núm. 40, Apartado Postal No. 947 México 1, D. F. - Teléfonos: 12-08-51, 12-08-57 y 10-29-56. Director General y Gerente, Mario Santaella. Administrador, Cipriano Santos Oliva.

Precio por ejemplar: $1.50 m.n. en la República Mexicana. Dólares 0.15 (USCy) en el extranjero. Suscripción anual: $16.00 m.n. en la República Mexicana, Dólares 1.80 (USCy) en el extranjero. (Toda remesa de valores deberá hacerse a EDITORA DE PERIODICOS, S. C. L., Apartado Postal 947 México 1, D. F.)

EDITORA DE PERIODICOS, S. C L., "LA PRENSA"
FRANQUICIA POSTAL

Basilio Vadillo Núm. 40
MEXICO 1, D. F.